



Betriebsfunk-Handgerät **analog/digital**

**stabo BF 10** VHF

Art.-Nr. 01760

**stabo BF 40** UHF

Art.-Nr. 01770

**IP 54**

*mit starkem  
Lithium-Ionen-Akku  
&  
Tischladeschale*



**Kurz-**

## **Bedienungsanleitung**

**stabo ist umweltfreundlich.**

Um einen Beitrag zur Rettung der Bäume und zur Verringerung von Papierabfall zu leisten, finden Sie ausführliche Bedienungsanleitung nur online.

**Wichtig!**

**Für die Nutzung ist eine gültige Betriebsfunkgenehmigung erforderlich!**

Bitte informieren Sie sich über die gesetzlichen Vorschriften und beachten Sie die Anmelde- und Gebührenpflicht!

Lesen Sie vor Inbetriebnahme des Geräts alle Bedienungshinweise aufmerksam und vollständig durch.

Bewahren Sie diese Anleitung sorgfältig auf, sie enthält wichtige Betriebshinweise.

Notifiziert in D  
Anmelde- und gebührenpflichtig!

Diese Kurz-Bedienungsanleitung behandelt nur die grundlegenden Funktionen des Funkgerätes BF 10/40! Eine ausführliche Bedienungsanleitung steht zum Herunterladen bereit:

**[https://stabo.de/fileadmin/BdA/BdA\\_stabo\\_BF10+40.pdf](https://stabo.de/fileadmin/BdA/BdA_stabo_BF10+40.pdf)**

Damit Sie Ihr Gerät optimal nutzen können und viel Freude daran haben, lesen Sie bitte als erstes diese Bedienungsanleitung aufmerksam und vollständig durch! Beachten Sie unbedingt die Sicherheitshinweise, um Gefahren für sich und andere zu vermeiden oder Schäden am Gerät zu verhindern. Bewahren Sie die Anleitung sorgfältig auf. Geben Sie auch die Anleitung mit, falls Sie das Gerät einmal verleihen oder verkaufen.

Für Schäden und Folgeschäden, die durch Nichtbeachtung dieser Anleitung entstehen, übernimmt der Hersteller keine Haftung!

## **Lieferumfang**

- 1 Handsprechfunkgerät
- 1 Netzteil 230 V/50 Hz
- 1 Tischladeschale
- 1 Li-Ion Akku 3,7 V/2200 mAh
- 1 Kurz-Bedienungsanleitung, deutsch

Bitte überprüfen Sie den Packungsinhalt auf Vollständigkeit. Prüfen Sie vor der Benutzung des Gerätes, ob äußerliche Beschädigungen vorliegen. In diesem Fall nehmen Sie das Produkt nicht in Betrieb, sondern setzen sich umgehend mit Ihrem Fachhändler in Verbindung.



## **Sicherheitshinweise**

Trägern von Herzschrittmachern wird empfohlen, generell vom Umgang mit Funkgeräten abzusehen! In unmittelbarer Nähe von Personen mit Herzschrittmachern sollte nicht gesendet werden.

Berühren Sie während des Sendens nicht die Antenne, halten Sie sie auch nicht direkt an den Körper, insbesondere nicht ans Gesicht oder

an die Augen. Betreiben Sie Ihr Funkgerät bei Nutzung mit Headset nicht mit zu hoher Lautstärke: Ihr Gehör könnte sonst geschädigt werden.

Betreiben Sie Funkgeräte nicht im Flugzeug und nicht im Krankenhaus oder vergleichbaren Einrichtungen. Schalten Sie Ihr Gerät auch aus, wenn Sie sich in explosionsgefährdeter Umgebung (z. B. Tankstelle) aufhalten. Wechseln Sie dort auch nicht die Akkupacks.

Beachten Sie bei der Nutzung im Fahrzeug unbedingt die nationalen Vorschriften! In einigen Ländern ist es verboten, während des Steuerns eines Fahrzeugs ein Funkgerät zu nutzen! In einem Fahrzeug mit Airbag sollten Sie das Funkgerät weder direkt über dem Airbag noch im Entfaltungsbereich des Airbags betreiben oder aufbewahren.

Öffnen Sie nie das Gehäuse eines Funkgeräts oder des Zubehörs und führen Sie keine Änderungen durch. Lassen Sie Reparaturen ausschließlich von qualifizierten Personen vornehmen. Veränderungen oder Eingriffe am Funkgerät ziehen automatisch ein Erlöschen der Betriebserlaubnis nach sich, es entfällt zudem Ihr Garantie-Anspruch.

Verhindern Sie, dass Kinder mit dem Funkgerät, Zubehörteilen oder dem Verpackungsmaterial spielen!

Wenn Sie an Ihrem Gerät Geruchs- oder Rauchentwicklung feststellen, schalten Sie das Gerät sofort aus und entnehmen den Akku. Nutzen Sie das Gerät auch nicht, wenn Sie Schäden am Gehäuse oder an der Antenne entdecken. Setzen Sie sich mit einer Fachwerkstatt in Verbindung.

Schützen Sie Ihr Funkgerät und das Zubehör vor Nässe, Hitze, Staub und starken Erschütterungen. Vermeiden Sie Betriebstemperaturen unter  $-20^{\circ}\text{C}$  oder über  $+60^{\circ}\text{C}$ . Setzen Sie das Gerät nicht längere Zeit direkter Sonneneinstrahlung aus (z. B. Ablage im Fahrzeug). **Achtung:** das Funkgerät ist nur wasserdicht (IP54), wenn die Anschlussbuchse für das Headset fest mit dem Gummistopfen verschlossen ist! Ladeschale und Netzteil müssen vor Feuchtigkeit/Nässe geschützt werden.

Benutzen Sie das Gerät nicht bei Regen: sollte ein Gerät doch einmal nass geworden sein, schalten Sie es sofort aus, entnehmen den Akku und trocknen es mit einem weichen, fusselfreien Tuch. Benutzen Sie das Gerät erst wieder, wenn es vollständig getrocknet ist.

Werfen Sie den Akku nie ins Feuer! Schließen Sie die Kontakte des Akkus niemals kurz!

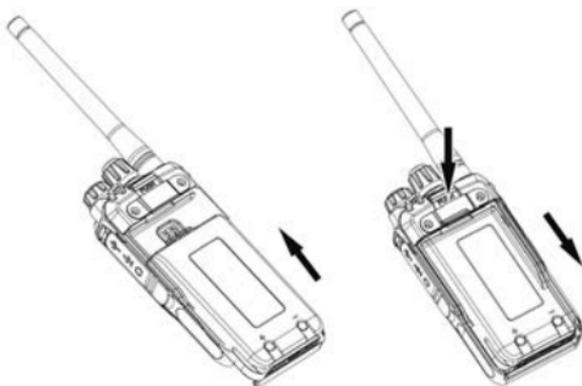
## Vorbereitungen für den Betrieb

### Einsetzen/Abnehmen des Li-Ion Akkus

Setzen Sie den Akku auf die Rückseite des Funkgeräts. Drücken Sie Akku und Funkgerät fest gegeneinander bis die Akkuverriegelung am Funkgerät hörbar einrastet.

Zum Abnehmen drücken Sie die Akkuverriegelung zum

Funkgerät und ziehen Sie den Akku nach unten ab.



➔ **Hinweis:** Der Li-Ion-Akku ist nicht vorgeladen, vor Inbetriebnahme des Geräts muss deshalb der Akku zunächst geladen werden.

### Sicherheitshinweise Ladegerät und Akkupack

Nutzen Sie das Ladegerät nur bei Umgebungstemperaturen zwischen 0° und 40°C (Ladevorgänge außerhalb dieses Temperaturbereichs können zu unvollständiger Ladung führen).

Demontieren Sie nie das Ladegerät.

Versuchen Sie niemals, das Akkugehäuse zu entfernen.

Trennen Sie die Tischladeschale bei Nichtbenutzung vom Stromnetz.

Vergewissern Sie sich, dass das Funkgerät während des Ladens ausgeschaltet ist.

Schließen Sie nie die Kontakte am Akkupack kurz (Explosionsgefahr!).

Werfen Sie den Akku nie ins Feuer, er könnte durch Gasbildung explodieren!

Verwenden Sie das Ladegerät nicht als Stromversorgung für das Funkgerät.

## Aufladen des Akkus mit Gerät in der Ladeschale

Verbinden Sie das Netzteil mit einer 230 V-Netzsteckdose.

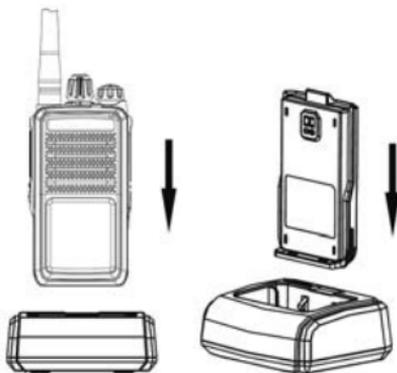
Stecken Sie den USB-Stecker vom Netzteil in die USB-Buchse der Ladeschale die Lade-LED an der Ladeschale leuchtet grün.

Stellen Sie das **ausgeschaltete** Funkgerät mit Akku oder den einzelnen Akku in den Ladeschacht.

Achten Sie darauf, dass die Metallkontakte des Akkus guten Kontakt mit den Gegenkontakten der Ladeschale haben.

Die Lade-LED leuchtet nun dauerhaft rot, der Akku wird geladen.

Leuchtet die Lade-LED grün, ist der Akku vollständig geladen.



## Aufladen des Akkupacks über die USB-Ladebuchse

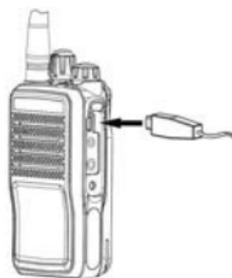
➔ **Hinweis:** Schalten Sie das Gerät ein, um den Ladevorgang zu überprüfen.

Stecken Sie das Netzteil in eine 230 V-Steckdose.

Öffnen Sie die Abdeckkappe und stecken Sie den USB-Stecker des Netzteils in die USB-Buchse.

Blinkt die rote LED am Funkgerät schnell, wird der Akku geladen.

Blinkt die rote LED am Funkgerät langsam, ist der Akku vollständig geladen.



➔ **Hinweis:** Verschließen Sie die Buchse nach Gebrauch wieder sorgfältig mit der Abdeckklappe!

## An-/Abschrauben der Antennen

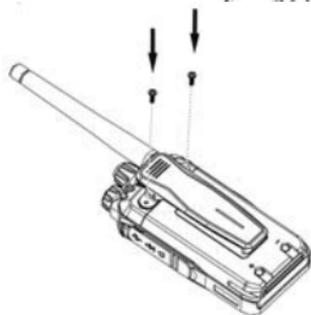
**Achtung:** Senden Sie nie ohne korrekt angeschlossene Antenne! Senden ohne Antenne kann zur Zerstörung von Bauteilen führen!

Schrauben Sie die beiliegende Antenne auf das Gerät.



## Montieren des Gürtelclips

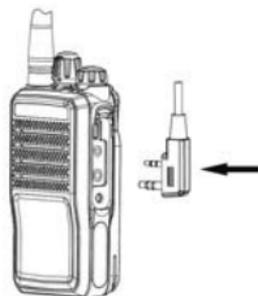
Befestigen Sie den Gürtelclip mit den beiden im Lieferumfang enthaltenen Schrauben am Funkgerät.



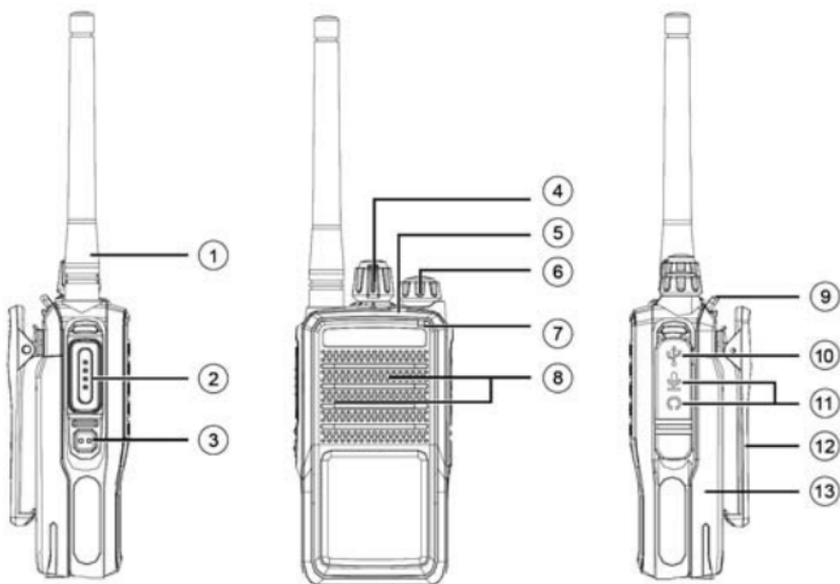
## Anschluss einer (optionalen) Lautsprecher /Mikrofon-Kombination

Öffnen Sie die Abdeckkappe und stecken Sie den Stecker der externen Lautsprecher /Mikrofon- Kombination in die Buchse.

➔ **Hinweis:** Schützen Sie die Buchse nach Gebrauch wieder mit der Abdeckklappe!



## Bedienelemente und Anschlüsse



- 1 **Antenne**
- 2 **PTT(Push to Talk)-Taste: Sprechta**ste
- 3 **Funktionstaste** frei programmierbar
- 4 **Kanalwahlschalter**
- 5 **Alarmtaste** kurzes Drücken aktiviert den Alarmmodus, langes Drücken schaltet ihn aus.
- 6 **Ein-/Ausmacher und Lautstärkere**gler
- 7 **Status-LED** leuchtet rot: Sendeanzeige, leuchtet grün: Empfangsanzeige, blinkt rot: niedrige Akkukapazität
- 8 **Lautsprecher/Mikrofon**
- 9 **Öse für Trageschlaufe**
- 10 **USB-Buchse** für Anschluss an den PC/Lautsprecher bzw. des Ladekabels
- 11 **Anschluss für ext. Lautsprecher/Mikrofon und Programmierkabel**
- 12 **Gürtelclip**
- 13 **Li-Ion-Akkupack**

## Grundlagen der Bedienung

➔ **Wichtiger Hinweis:** *Die Geräte werden mit einer Werksprogrammierung (Kanal 1: digital Mode, Kanal 2: analog Mode) ausgeliefert.*

### Gerät ein-/ausschalten

Drehen Sie den Ein-/Ausschalter im Uhrzeigersinn: die LED leuchtet grün und es erfolgt die Ansage der Kanalnummer (z. B. Channel *one* für Kanal 1).

Zum Ausschalten drehen Sie den Ein-/Ausschalter gegen den Uhrzeigersinn.

### Lautstärke einstellen

Wählen Sie mit dem Ein-/Ausschalter die gewünschte Lautstärke.

### Kanal wählen

Wählen Sie mit dem Kanalschalter den gewünschten Kanal aus, es erfolgt die Ansage der Kanalnummer (z. B. Channel *two* für Kanal 2).

➔ **Hinweis:** Sollte der eingestellte Kanal nicht mit einer Frequenz programmiert sein, ertönt nach Ansage der Kanalnummer (z. B. Channel *four* für Kanal 4) ein Dauerton und die Status-LED leuchtet gelb.

### Senden

Zum Senden halten Sie die **PTT**-Taste gedrückt und sprechen im Abstand von ca. 5 cm in normaler Lautstärke in das Mikrofon.

Während des Sendens leuchtet die Status-LED rot. Lassen Sie die **PTT**-Taste wieder los, wenn Sie Ihre Durchsage beendet haben.

### Empfangen

Mit dem Einschalten ist das Funkgerät empfangsbereit (sofern nicht gerade gesendet wird). Wenn Sie auf dem eingestellten Kanal ein Signal empfangen, leuchtet die Status-LED grün.

## Die seitliche Funktionstaste

Die seitliche Funktionstaste ist mit zwei verschiedenen Funktionen belegt. Die Funktion 1 wird durch kurzen, die Funktion 2 durch langen Druck auf die Funktionstaste aktiviert bzw. deaktiviert.

## Werkseinstellungen

**kurzer Tastendruck**

Monitor

**langer Tastendruck**

High/Low Power

**Wichtiger Hinweis:** *Die Werkseinstellungen lassen sich nur mit dem als Zubehör erhältlichen Programmierset ändern!*

## Pflegehinweise

Reinigen Sie Ihr Funkgerät und das Zubehör nicht mit chemischen Mitteln (z. B. Lösungsmittel, Alkohol), verwenden Sie zum Säubern nur ein leicht angefeuchtetes Tuch.

Tauchen Sie das Gerät oder das Zubehör nie in Wasser oder andere Flüssigkeiten!

Reinigen Sie regelmäßig die Ladkontakte, um schlechten Kontakt oder Korrosion zu vermeiden.

Verwenden Sie nur original stabo-Zubehörteile. Bei Nutzung von Akkus/Ladegeräten anderer Hersteller ist ggf. die Geräteleistung eingeschränkt. Für Schäden, die durch die Verwendung fremden Zubehörs verursacht wurden (z. B. Kurzschlüsse durch nicht passende Headsets) bestehen keine Garantieansprüche.

Entfernen Sie den Akku aus dem Funkgerät, wenn Sie es längere Zeit nicht nutzen werden.



## Entsorgungshinweis

Elektrische/elektronische Geräte gehören nicht in den Hausmüll! Geben Sie defekte/gebrauchte Geräte bei einer entsprechenden Sammelstelle ab.

Informationen darüber erhalten Sie bei Ihren örtlichen Behörden.

Verbrauchte Akkupacks gehören nicht in den Hausmüll! Bitte beachten Sie die nationalen Entsorgungsvorschriften und geben verbrauchte Akkupacks (in einer kleinen Plastiktüte) bei den entsprechenden Sammelstellen ab.

## Technische Daten

### Allgemeine Daten

Frequenzbereich	VHF: 136-174 MHz UHF: 400-470 MHz
Kanalanzahl	256 (16 Zonen x 16 Kanäle)
Kanalraster	Analog: 12.5/ 20/ 25 kHz Digital: 12.5 kHz
Betriebsspannung	DC 3.7 V $\pm$ 15%
Standard-Akku	2200 mAh (Lithium Ionen)
Betriebstemperaturbereich	-20 °C ~ +60 °C
Lagerungstemperaturbereich	-40 °C ~ +85 °C
IP Schutzklasse	IP54
Abmessungen (BxHxT)	57 x 116 x 32 mm
Gewicht	168 g (inkl. Antenne und Akku)

### Sender

Sendeleistung	VHF: 1/ 3 Watt UHF: 1/ 3 Watt
Analog Modulation	11K0F3E bei 12,5 kHz 14k0F3E bei 20 kHz 16k0F3E bei 25 kHz
4FSK digitale Modulation	12,5 kHz (Daten u. Sprache) 7K60FXD, 7K60FXW

### Empfänger

Empfindlichkeit (analog)	= -121 dBm @ 12 dB SINAD
Empfindlichkeit (digital)	-119 dBm (BER = 5%); -117 dBm (BER = 1%)
Audio-Ausgangsleistung	$\geq$ 500 mW (8 $\Omega$ )
Audio-Klirrfaktor	$\leq$ 5%

## **VEREINFACHTE EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG**

Hiermit erklärt **stabo Elektronik GmbH**, dass die Funkanlage Typ  
**stabo BF 40**

der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter  
der folgenden Internetadresse verfügbar:

**[https://stabo.de/fileadmin/DoC/DoC\\_stabo\\_BF40.pdf](https://stabo.de/fileadmin/DoC/DoC_stabo_BF40.pdf)**

## **VEREINFACHTE EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG**

Hiermit erklärt **stabo Elektronik GmbH**, dass die Funkanlage Typ  
**stabo BF 10**

der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter  
der folgenden Internetadresse verfügbar:

**[https://stabo.de/fileadmin/DoC/DoC\\_stabo\\_BF10.pdf](https://stabo.de/fileadmin/DoC/DoC_stabo_BF10.pdf)**

Bedienungsanleitung  
User Manual  
stabo BF 10/40



## **Gibt es Schwierigkeiten, das neue Gerät in Betrieb zu nehmen?**



Sie erreichen uns Mo. bis Fr. von 9 - 12 Uhr: Telefon 05121-762032

Halten Sie für das Gespräch das Gerät und die Bedienungsanleitung bereit.



stabo Elektronik GmbH · Münchewiese 16 · 31137 Hildesheim/Germany  
Tel. +49 (0) 5121-76 20-0 · Fax: +49 (0) 5121- 51 29 79  
Internet: [www.stabo.de](http://www.stabo.de) · E-Mail: [info@stabo.de](mailto:info@stabo.de)